

O Youth of the Noble Birthright

By Brother Bradley R. Wilcox

First Counselor in the Young Men General Presidency

Ω νέοι με το ευγενές πατρογονικό δικαίωμα

Από τον αδελφό Μπράντλυ Ρ. Γουίλκοξ

Πρώτο Σύμβουλο στη Γενική Προεδρία Νέων Ανδρών

October 2024 general conference

God trusts you, the children of the covenant, to help with His work of bringing all His children safely home to Him.

Elder Stevenson, this is a conference never to be forgotten.

Our family has always enjoyed a little book called *Children's Letters to God*. Here are a few:

“Dear God, instead of letting people die and having to make new ones, why don't you just keep the ones you've got right now?”

“How come you only have ten rules, but our school has millions?”

“Why did you put the tonsils in if you're just going to take them out again?”

Today there isn't time to answer all these questions, but there is another question I often hear from young people that I would like to address. From Ulaanbaatar, Mongolia, to Thomas, Idaho, the question is the same: “Why? Why must Latter-day Saints live so differently from others?”

I know it's hard to be different—especially when you are young and want so badly for other people to like you. Everyone wants to fit in, and that desire is magnified to unhealthy proportions in today's digital world filled with social media and cyberbullying.

So, with all that pressure, why do Latter-day Saints live so differently? There are many good answers: Because you are a child of God. Because you have been saved for the last days. Because

Ο Θεός εμπιστεύεται εσάς, τα τέκνα της διαθήκης, για να βοηθήσετε στο έργο Του να φέρει όλα τα τέκνα Του με ασφάλεια στο σπίτι προς Εκείνον.

Πρεσβύτερε Στήβενσον, αυτή είναι μία συνέλευση που δεν θα ξεχαστεί ποτέ.

Η οικογένειά μας πάντοτε απολάμβανε ένα μικρό βιβλίο που λεγόταν *Children's Letters to God* [Γράμματα παιδιών στον Θεό]. Ορίστε μερικοί:

«Αγαπητέ Θεέ, αντί να αφήνεις τους ανθρώπους να πεθαίνουν και να γεννιούνται νέοι άνθρωποι, γιατί δεν κρατάς απλώς αυτούς που έχεις τώρα;»

«Πώς γίνεται να έχεις μόνο δέκα κανόνες, ενώ το σχολείο μας έχει εκατομμύρια;»

«Γιατί έβαλες τις αμυγδαλές, αν πρόκειται απλώς να τις βγάλεις ξανά;»

Σήμερα δεν υπάρχει χρόνος να απαντήσω σε όλες αυτές τις ερωτήσεις, αλλά υπάρχει μία άλλη ερώτηση που ακούω συχνά από νέους ανθρώπους, στην οποία θα ήθελα να αναφερθώ. Από το Ουλάν Μπατόρ της Μογγολίας μέχρι το Τόμας στο Άινταχο, το ερώτημα είναι το ίδιο: «Γιατί; Γιατί πρέπει οι Άγιοι των Τελευταίων Ημερών να ζουν τόσο διαφορετικά από τους άλλους;»

Ξέρω ότι είναι δύσκολο να είσαι διαφορετικός – ειδικά όταν είσαι νέος και θέλεις τόσο πολύ να σε συμπαθήσουν οι άλλοι. Όλοι θέλουν να ταιριάζουν και αυτή η επιθυμία μεγαθύνεται σε νοσηρές διαστάσεις στον σημερινό ψηφιακό κόσμο που είναι γεμάτος με μέσα κοινωνικής δικτύωσης και διαδικτυακό εκφοβισμό.

Έτσι, με όλη αυτή την πίεση, γιατί οι Άγιοι των Τελευταίων Ημερών ζουν τόσο διαφορετικά; Υπάρχουν πολλές καλές απαντήσεις: Επειδή είστε Θεού παιδί. Επειδή έχετε διασωθεί για τις

you are a disciple of Jesus Christ.

But those answers don't always set you apart. Everyone is a child of God. Everyone on earth right now was sent here in the latter days. And yet not everyone lives the Word of Wisdom or law of chastity the way you strive to. There are many valiant disciples of Christ who are not members of this Church. But they do not serve missions and perform ordinances in houses of the Lord on behalf of ancestors like you do. There must be more to it—and there is.

Today I would like to focus on an additional reason that has been meaningful in my life. In 1988 a young Apostle named Russell M. Nelson gave an address at Brigham Young University called “Thanks for the Covenant.” In it, then-Elder Nelson explained that when we use our moral agency to make and keep covenants with God, we become heirs of the everlasting covenant God has made with our forebearers in every dispensation. Said another way, we become “children of the covenant.” That sets us apart. That gives us access to the same blessings our forefathers and foremothers received, including a birthright.

Birthright! You may have heard that word. We even sing hymns about it: “O youth of the noble birthright, carry on, carry on, carry on!” It's a compelling word. But what does it mean?

In Old Testament times if a father passed away, his birthright son was responsible for the care of his mother and sisters. His brothers received their inheritance and left to make their way in the world, but the birthright son did not go anywhere. He would marry and have his own family, but he would stay until the end of his days to govern the affairs of his father's estate. Because of this added responsibility, he was given an added measure of the inheritance. Was leading and caring for others too much to ask? Not when you consider the additional inheritance he was given.

τελευταίες ημέρες. Επειδή είστε μαθητής του Ιησού Χριστού.

Όμως αυτές οι απαντήσεις δεν σας κάνουν πάντα να ξεχωρίζετε. Ο καθένας είναι ένα τέκνο του Θεού. Όλοι επάνω στη Γη τώρα εστάλησαν εδώ κατά τις τελευταίες ημέρες. Και όμως δεν ζουν όλοι τον Λόγο Σοφίας ή τον νόμο αγνότητος με τον τρόπο που προσπαθείτε εσείς. Υπάρχουν πολλοί γενναίοι μαθητές του Χριστού που δεν είναι μέλη αυτής της Εκκλησίας. Όμως δεν υπηρετούν ιεραποστολές και δεν τελούν διατάξεις στον οίκο του Κυρίου εκ μέρους των προγόνων όπως εσείς. Θα πρέπει να υπάρχουν περισσότερες απαντήσεις σε αυτό από όσες έχουν αναφερθεί – και υπάρχουν.

Σήμερα θα ήθελα να επικεντρωθώ σε έναν επιπρόσθετο λόγο που έχει σημασία στη ζωή μου. Το 1988 ένας νεαρός Απόστολος ονόματι Ράσσελ Μ. Νέλσον έδωσε μία ομιλία στο Πανεπιστήμιο Μπρίγκαμ Γιανγκ με τίτλο “Thanks for the Covenant” [«Ευχαριστώ για τη διαθήκη»]. Σε αυτήν, ο τότε Πρεσβύτερος Νέλσον εξήγησε ότι όταν χρησιμοποιούμε την ηθική ελεύθερη βούληση μας για να συνάπτουμε και να τηρούμε διαθήκες με τον Θεό, γινόμαστε κληρονόμοι της παντοτινής διαθήκης που έχει συνάψει ο Θεός με τους προγόνους μας σε κάθε θεϊκή νομή. Με άλλα λόγια, γινόμαστε «τέκνα της διαθήκης». Αυτό μας ξεχωρίζει. Αυτό μας δίνει πρόσβαση στις ίδιες ευλογίες που έλαβαν οι πρόγονοί μας, συμπεριλαμβανομένων των πατρογονικών δικαιωμάτων.

Πατρογονικά δικαιώματα! Ίσως να έχετε ακούσει αυτή τη λέξη. Τραγουδάμε ακόμη και ύμνους για αυτό: «Ω νέοι με το ευγενές πατρογονικό δικαίωμα, συνεχίστε, συνεχίστε, συνεχίστε!» Είναι μια συναρπαστική λέξη. Όμως τι σημαίνει;

Την εποχή της Παλαιάς Διαθήκης, εάν ένας πατέρας απεβίωνε, ο πρωτότοκος γιος του ήταν υπεύθυνος για τη φροντίδα της μητέρας και των αδελφών του. Οι αδελφοί του ελάμβαναν την κληρονομιά τους και έφευγαν να βρουν τον δρόμο τους στον κόσμο, αλλά ο πρωτότοκος γιος δεν πήγαινε πουθενά. Θα παντρευόταν και θα είχε τη δική του οικογένεια, αλλά θα έμενε μέχρι το τέλος των ημερών του για να ελέγχει τις υποθέσεις της περιουσίας του πατέρα του. Λόγω αυτής της επιπρόσθετης ευθύνης, του δινόταν ένα επιπρόσθετο μέτρο της κληρονομιάς. Ήταν η καθοδήγηση και η φροντίδα για τους άλλους ένα βαρύ φορτίο να επωμισθεί; Όχι, αν σκεφτεί κανείς την πρόσθετη κληρονομιά που του δινόταν.

Today we are not talking about your birth order in earthly families or Old Testament gender roles. We are talking about the inheritance you receive as a joint heir with Christ because of the covenant relationship you have chosen to enter with Him and your Father in Heaven. Is it too much for God to expect you to live differently than His other children so you can better lead and serve them? Not when you consider the blessings—both temporal and spiritual—that you have been given.

Does your birthright mean you are better than others? No, but it does mean you are expected to help others be better. Does your birthright mean you are chosen? Yes, but not chosen to rule over others; you are chosen to serve them. Is your birthright evidence of God's love? Yes, but more important, it is evidence of His trust.

It is one thing to be loved and another thing entirely to be trusted. In the *For the Strength of Youth* guide, we read: "Your Father in Heaven trusts you. He has given you great blessings, including the fulness of the gospel and sacred ordinances and covenants that bind you to Him and bring His power into your life. With those blessings comes added responsibility. He knows you can make a difference in the world, and that requires, in many cases, being different from the world."

Our mortal experience could be compared to a cruise ship on which God has sent all His children as they journey from one shore to another. The voyage is filled with opportunities to learn, grow, be happy, and progress, but it is also full of dangers. God loves all His children and is concerned about their welfare. He does not want to lose any of them, so He invites those who are willing to become members of His crew—that's you. Because of your choice to make and keep covenants, He offers you His trust. He trusts you to be different, peculiar, and set apart because of the important work He trusts you to do.

Σήμερα δεν μιλάμε για τη σειρά γέννησής σας στις επίγειες οικογένειες ή για τους ρόλους των φύλων της Παλαιάς Διαθήκης. Μιλάμε για την κληρονομιά που λαμβάνετε ως συγκληρονόμος με τον Χριστό, λόγω της σχέσης διαθήκης που έχετε επιλέξει να συνάψετε με Εκείνον και τον Πατέρα σας στους Ουρανούς. Είναι υπερβολικό για τον Θεό να περιμένει να ζήσετε διαφορετικά από τα άλλα τέκνα Του, ώστε να μπορείτε να τα καθοδηγείτε και να τα υπηρετείτε καλύτερα; Όχι όταν σκεφθείτε τις ευλογίες—τόσο τις υλικές όσο και τις πνευματικές— που σας έχουν δοθεί.

Τα πατρογονικό σας δικαίωμα σημαίνει ότι είστε καλύτεροι από τους άλλους; Όχι, αλλά σημαίνει ότι αναμένεται από εσάς να βοηθήσετε άλλους να γίνουν καλύτεροι. Το πατρογονικό σας δικαίωμα σημαίνει ότι έχετε επιλεγεί; Ναι, αλλά δεν έχετε επιλεγεί για να κυβερνήσετε τους άλλους. Έχετε επιλεγεί για να τους υπηρετείτε. Είναι το πατρογονικό σας δικαίωμα απόδειξη της αγάπης του Θεού; Ναι, αλλά, το πιο σημαντικό, είναι η απόδειξη της εμπιστοσύνης Του.

Είναι άλλο πράγμα να σε αγαπούν και τελείως διαφορετικό να σε εμπιστεύονται. Στον οδηγό για την ενδυνάμωση των νέων, διαβάζουμε: «Ο Πατέρας σας στους Ουρανούς σας εμπιστεύεται. Σας έχει δώσει μεγάλες ευλογίες, συμπεριλαμβανομένης της πληρότητας του Ευαγγελίου και των ιερών διατάξεων και διαθηκών που σας συνδέουν με Εκείνον και φέρνουν τη δύναμή Του στη ζωή σας. Με αυτές τις ευλογίες έρχεται επιπρόσθετη ευθύνη. Γνωρίζει ότι μπορείτε να κάνετε τη διαφορά στον κόσμο και αυτό απαιτεί, σε πολλές περιπτώσεις, να είστε διαφορετικοί από τον κόσμο».

Η θνητή εμπειρία μας θα μπορούσε να συγκριθεί με ένα κρουαζιερόπλοιο στο οποίο ο Θεός έχει στείλει όλα τα τέκνα Του καθώς ταξιδεύουν από τη μία ακτή στην άλλη. Το ταξίδι είναι γεμάτο ευκαιρίες για μάθηση, ανάπτυξη, ευτυχία και πρόοδο, αλλά είναι επίσης γεμάτο κινδύνους. Ο Θεός αγαπά όλα τα τέκνα Του και ανησυχεί για την ευημερία τους. Δεν θέλει να χάσει κανένα από αυτά, γι' αυτό καλεί όσους είναι πρόθυμοι να γίνουν μέλη του πληρώματός Του—δηλαδή εσάς. Λόγω της επιλογής σας να συνάψετε και να τηρήσετε διαθήκες, Εκείνος σας προσφέρει την εμπιστοσύνη Του. Σας εμπιστεύεται να είστε διαφορετικοί, ξεχωριστοί και να έχετε ξεχωριστή λόγω του σημαντικού έργου που Εκείνος σας εμπιστεύεται να κάνετε.

Think of it! God trusts you—of all the people on the earth, the children of the covenant, His crew members—to help with His work of bringing all His children safely home to Him. No wonder President Brigham Young once said, “All the angels in heaven are looking at this little handful of people.”

When you look around on this cruise ship called earth, you might see other people sitting in lounge chairs drinking, gambling in casinos, wearing clothing that is too revealing, scrolling endlessly on cell phones, and wasting too much time playing electronic games. But instead of wondering, “Why can’t I do that?” you can remember that you are not an ordinary passenger. You are a member of the crew. You have responsibilities that passengers do not have. As Sister Ardeeth Kapp once said, “You can’t be a life[guard] if you look like all the other swimmers on the beach.”

And before you become discouraged by all the extra obligations, please remember that crew members receive something the other passengers do not: compensation. Elder Neil L. Andersen has said, “There is a compensatory spiritual power for the righteous,” including “greater assurance, greater confirmation, and greater confidence.”—Like Abraham of old, you receive greater happiness and peace, greater righteousness, and greater knowledge. Your compensation is not merely a mansion in heaven and streets paved with gold. It would be easy for Heavenly Father to simply give you all that He has. His desire is to help you become all that He is. Thus, your commitments demand more of you because that is how God is making more of you.

It’s “a lot to ask of anyone, but you’re not just anyone”! You are youth of the noble birthright. Your covenant relationship with God and Jesus Christ is a relationship of love and trust in which you have access to a greater measure of Their grace—Their divine assistance, endowment of strength, and enabling power. That power is not

Σκεφθείτε το! Ο Θεός εμπιστεύεται εσάς – από όλους τους ανθρώπους επί της Γης, τα τέκνα της διαθήκης, τα μέλη του πληρώματός Του– για να βοηθήσετε στο έργο Του να φέρει όλα τα τέκνα Του με ασφάλεια στο σπίτι προς Εκείνον. Δεν είναι περίεργο που ο Πρόεδρος Μπρίγκαμ Γιανγκ είπε κάποτε: «Όλοι οι άγγελοι στους ουρανούς κοιτάζουν αυτή τη μικρή χούφτα ανθρώπων».

Όταν κοιτάζετε γύρω σας σε αυτό το κρουαζιερόπλοιο που ονομάζεται Γη, μπορεί να δείτε άλλους ανθρώπους να κάθονται σε ξαπλώστρες πίνοντας, να παίζουν τυχερά παίγνια σε καζίνο, φορώντας ρούχα που είναι πολύ αποκαλυπτικά, να κάνουν ατελείωτη κύλιση στα κινητά τηλέφωνα και να σπαταλούν πάρα πολύ χρόνο παίζοντας ηλεκτρονικά παιχνίδια. Αλλά αντί να αναρωτιέστε: «Γιατί εγώ δεν μπορώ να το κάνω αυτό;», μπορείτε να θυμάστε ότι δεν είστε ένας συνηθισμένος επιβάτης. Είστε μέλος του πληρώματος. Έχετε ευθύνες που δεν έχουν οι επιβάτες. Όπως είπε κάποτε η αδελφή Άρντεθ Καπ: «Δεν μπορείς να γίνεις ναυαγοσώστης αν είσαι ίδιος με όλους τους άλλους κολυμβητές στην παραλία».

Και πριν αποθαρρυνθείτε από όλες τις επιπλέον υποχρεώσεις, παρακαλείσθε όπως θυμηθείτε ότι τα μέλη του πληρώματος λαμβάνουν κάτι που οι άλλοι επιβάτες δεν λαμβάνουν: αποζημίωση. Ο Πρεσβύτερος Νιλ Λ. Άντερσεν έχει πει: «Υπάρχει μία αντισταθμιστική πνευματική δύναμη για τους ενάρετους», που περιλαμβάνει «μεγαλύτερη σιγουριά, μεγαλύτερη επιβεβαίωση και μεγαλύτερη πεποίθηση». Όπως ο Αβραάμ της αρχαίας εποχής, λαμβάνετε μεγαλύτερη ευτυχία και ειρήνη, μεγαλύτερη χρηστότητα και μεγαλύτερη γνώση. Η αποζημίωσή σας δεν είναι απλώς μία έπαυλη στον ουρανό και δρόμοι στρωμένοι με χρυσάφι. Θα ήταν εύκολο για τον Επουράνιο Πατέρα να σας δώσει απλά όλα όσα έχει. Η επιθυμία Του είναι να σας βοηθήσει να γίνετε όλα όσα Εκείνος είναι. Συνεπώς, οι δεσμεύσεις σας απαιτούν περισσότερα από εσάς, επειδή αυτός είναι ο τρόπος με τον οποίο ο Θεός κάνει περισσότερα για εσάς.

Είναι «πολλά που ζητώ από οποιονδήποτε, αλλά εσύ δεν είσαι ο οποιοσδήποτε!» Είστε νέοι με το ευγενές πατρογονικό δικαίωμα. Η σχέση διαθήκης σας με τον Θεό και τον Ιησού Χριστό είναι μία σχέση αγάπης και εμπιστοσύνης στην οποία έχετε πρόσβαση σε μεγαλύτερο βαθμό της χάριτός Του – τη θεία βοήθεια, την προκοδό-

just wishful thinking, a lucky charm, or self-filling prophecy. It is real.

As you fulfill your birthright responsibilities, you are never alone. The Lord of the vineyard labors with you. You are working hand in hand with Jesus Christ. With each new covenant—and as your relationship with Him deepens—you hold each other tighter and tighter until you are firmly clasped together. In that sacred symbol of His grace, you will find both the desire and the strength to live exactly how the Savior lived—differently from the world. You’ve got this because Jesus Christ has got you!

In 2 Nephi 2:6 we read, “Wherefore, redemption cometh in and through the Holy Messiah; for he is full of grace and truth.” Because He is full of truth, He sees you as you really are—flaws, weaknesses, regrets, and all. Because He is full of grace, He sees you as you really can be. He meets you where you are and helps you repent and improve, overcome and become.

“O youth of the noble birthright, carry on, carry on, carry on!” I testify that you are loved—and you are trusted—today, in 20 years, and forever. Don’t sell your birthright for a mess of pottage. Don’t trade everything for nothing. Don’t let the world change you when you were born to change the world. In the name of Jesus Christ, amen.

τηση δύναμης και την επικουρική δύναμή Του. Αυτή η δύναμη δεν είναι απλώς ευσεβής τρόπος σκέψης, γούρι ή αυτοεκπληρούμενη προφητεία. Είναι αληθινή.

Καθώς εκπληρώνετε τις ευθύνες σας για τα πατρογονικά δικαιώματα, δεν είστε ποτέ μόνοι. Ο Κύριος του αμπελώνα εργάζεται μαζί σας. Εργάζεστε χέρι-χέρι με τον Ιησού Χριστό. Με κάθε νέα διαθήκη –και καθώς η σχέση σας με Εκείνον ισχυροποιείται– κρατάτε ο ένας το χέρι του άλλου όλο και πιο σφιχτά, έως ότου σφίξετε σταθερά ο ένας τον άλλον. Σε αυτό το ιερό σύμβολο της χάριτός Του, θα βρείτε τόσο την επιθυμία όσο και τη δύναμη να ζήσετε ακριβώς όπως έζησε ο Σωτήρας – διαφορετικά από τον κόσμο. Θα τα καταφέρετε, επειδή ο Ιησούς Χριστός σας στηρίζει!

Στο Νεφί Β΄ 2:6 διαβάζουμε: «Γι’ αυτό, η λύτρωση έρχεται διά και μέσω του Αγίου Μεσσία, επειδή είναι γεμάτος χάρη και αλήθεια». Επειδή είναι γεμάτος αλήθεια, σας βλέπει όπως πραγματικά είστε – ελαττώματα, αδυναμίες, τύψεις και τα πάντα. Επειδή είναι γεμάτος χάρη, σας βλέπει όπως πραγματικά μπορείτε να είστε. Σας συναντά εκεί όπου βρίσκεστε και σας βοηθά να μετανοήσετε και να βελτιωθείτε, να υπερνικήσετε και να προσεγγίσετε τις προοπτικές σας.

«Ω νέοι με το ευγενές πατρογονικό δικαίωμα, συνεχίστε, συνεχίστε, συνεχίστε!». Καταθέτω μαρτυρία ότι σας αγαπούν –και σας εμπιστεύονται– σήμερα, σε 20 χρόνια και για πάντα. Μην πωλήσετε το πατρογονικό σας δικαίωμα για ένα μαγείρεμα φακής. Μην ανταλλάσσετε τα πάντα για το τίποτα. Μην αφήσετε τον κόσμο να σας αλλάξει, όταν εσείς γεννηθήκατε για να αλλάξετε τον κόσμο. Στο όνομα του Ιησού Χριστού, αμήν.